

198254

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7146466 / 06.03.2018
Purch. ord. no.: 5500034455
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.673,020 KG Net weight 2.468,620 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326201 Transmission Housing Customer article number: 2500326201 Position 1	490 PC	2.468,620 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	14 PC	204 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180174802
5007978056
180175423

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. via dei ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) G. Kühne + Nagel S.p.A. Internationale Spedition Ltd Gott-Straße 23 D-71034 Lorch-Neuburg www.kuehne-nagel.com	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays MAGNA GETRAG		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Werk Bad Windsheim Land/Pays Burgbernhaimer Straße 5 DE Datum/Date 7.3.18 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés L. Perschke Nr. 215 156		10 Statistiknummer No. statistique	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40 x 15. Getriebel Gehäuse		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.668 kg	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Rückzahlung Remboursement	
10 Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement	
11 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
12 Rückzahlung Remboursement		21 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
13 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		22 Gut empfangen Réception des marchandises 12 MAR 2018	
14 Rückzahlung Remboursement		23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		24 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
16 Rückzahlung Remboursement		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers von bis km	
17 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
18 Rückzahlung Remboursement		27 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
19 Rückzahlung Remboursement		28 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	
20 Rückzahlung Remboursement		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
21 Rückzahlung Remboursement		30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du conducteur/date/signature	
22 Rückzahlung Remboursement		31 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
23 Rückzahlung Remboursement		32 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	
24 Rückzahlung Remboursement		33 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
25 Rückzahlung Remboursement		34 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
26 Rückzahlung Remboursement		35 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
27 Rückzahlung Remboursement		36 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
28 Rückzahlung Remboursement		37 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
29 Rückzahlung Remboursement		38 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
30 Rückzahlung Remboursement		39 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
31 Rückzahlung Remboursement		40 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
32 Rückzahlung Remboursement		41 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
33 Rückzahlung Remboursement		42 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
34 Rückzahlung Remboursement		43 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
35 Rückzahlung Remboursement		44 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
36 Rückzahlung Remboursement		45 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
37 Rückzahlung Remboursement		46 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
38 Rückzahlung Remboursement		47 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
39 Rückzahlung Remboursement		48 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
40 Rückzahlung Remboursement		49 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
41 Rückzahlung Remboursement		50 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
42 Rückzahlung Remboursement		51 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
43 Rückzahlung Remboursement		52 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
44 Rückzahlung Remboursement		53 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
45 Rückzahlung Remboursement		54 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
46 Rückzahlung Remboursement		55 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
47 Rückzahlung Remboursement		56 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
48 Rückzahlung Remboursement		57 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
49 Rückzahlung Remboursement		58 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
50 Rückzahlung Remboursement		59 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
51 Rückzahlung Remboursement		60 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
52 Rückzahlung Remboursement		61 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
53 Rückzahlung Remboursement		62 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
54 Rückzahlung Remboursement		63 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
55 Rückzahlung Remboursement		64 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
56 Rückzahlung Remboursement		65 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
57 Rückzahlung Remboursement		66 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
58 Rückzahlung Remboursement		67 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la version utilisée	
5			



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	12/03/18	TRASPORTATORE	SCHW.
TARGA	XA 565 BX	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	40	DOC. IDENTITÀ	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISRCONTRATI	
--------------------	--

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE		FIRMA	
-----------	--	-------	--

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Revision Date:
20-04-2017

TRACCL_3100 DT 12 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"